

5.3 การลงรายการอ้างอิงในเนื้อหา

รูปแบบการลงรายการอ้างอิงในเนื้อหาของบทนิพนธ์ ต้องระบุแหล่งที่มาของเอกสารโดยเฉพาะชื่อผู้แต่งเพื่อเป็นการให้เกียรติแก่เจ้าของผลงานหรือเอกสารเหล่านั้นอย่างเป็นระบบ ทำให้บทนิพนธ์มีความน่าเชื่อถือ มีหลักฐานแหล่งที่มาสามารถสืบค้นและตรวจสอบได้ ซึ่งการลงรายการอ้างอิงในเนื้อหาต้องมีข้อกำหนด ดังนี้

5.3.1 เอกสารที่ผู้แต่ง 1 คน

5.3.1.1 ผู้แต่งคนไทย แต่งเอกสารที่เป็นภาษาไทย ให้ใส่ “ชื่อและนามสกุล” ตามลำดับ ดังตัวอย่าง

สนิท ตีเมืองซ่าย (2552)...
...(สนิท ตีเมืองซ่าย, 2552)

5.3.1.2 ผู้แต่งคนไทย แต่งเอกสารที่เป็นภาษาต่างประเทศ ให้ใส่ “นามสกุล” เท่านั้น และ “ปีที่พิมพ์” จะต้องเป็น ค.ศ. ดังตัวอย่าง

Sanit Teemueangsai **ลงรายการเป็น**Teemueangsai (2009)...หรือ
...(Teemueangsai, 2009)

5.3.1.3 ผู้แต่งเป็นชาวต่างประเทศ ให้ใส่ “นามสกุล” เท่านั้น ไม่ต้องแปลงเป็นภาษาไทยและตามด้วย “ปีที่พิมพ์” เป็น ค.ศ. ดังตัวอย่าง

Michel Simson**ลงรายการเป็น**(Simson,2012)... หรือ
... Simson (2012)

5.3.1.4 ผู้แต่งที่มีชื่อและนามสกุลซ้ำกันในบทนิพนธ์และปีที่พิมพ์เดียวกัน ถ้าคนไทย ให้ใส่ตัวอักษร ก, ข, ค ส่วนเป็นชาวต่างประเทศที่มีชื่อสกุลที่ซ้ำกันในเอกสาร ให้ใส่ a, b, c หลังปีที่พิมพ์ ดังตัวอย่าง

สนิท ตีเมืองซ่าย (2552ก,น. 16-18) ...
สนิท ตีเมืองซ่าย (2552ข,น. 25-27) ...
... (Johnson,2011a)
... (Johnson,2011b)

5.3.1.5 ผู้แต่งที่มีฐานันดรศักดิ์ บรรดาศักดิ์ สมณศักดิ์ ให้ใส่กำกับไว้หน้าชื่อตั้ง
ตัวอย่าง

ม.ร.ว. คึกฤทธิ์ ปราโมช (2539) ...
... (พระมหาวุฒิชัย วชิรเมธี, 2547)

5.3.1.6 ผู้แต่งที่มียศทางทหาร ตำรวจ หรือตำแหน่งทางวิชาการ เช่น ศาสตราจารย์
รศ. ผศ. หรือ มีคำเรียกทางวิชาชีพ เช่น นายแพทย์ ทันตแพทย์ เกษัชกร ไม่ต้องใส่ยศหรือตำแหน่ง
ทางวิชาการ หรือวิชาชีพนั้น ๆ ดังตัวอย่าง

ศ.น.พ.วิจารณ์ พานิช **ลงรายการเป็น**(วิจารณ์ พานิช, 2550)
ผศ.ดร.สนิท ตีเมืองชัย **ลงรายการเป็น**(สนิท ตีเมืองชัย, 2552)

5.3.2 เอกสารที่มีผู้แต่ง 2 คน ให้ระบุชื่อผู้แต่งและชื่อสกุลของผู้แต่งทั้ง 2 คน เชื่อมด้วยคำว่า
“และ” สำหรับชาวต่างประเทศให้ใส่เฉพาะชื่อสกุล เชื่อมด้วย“and”ถ้าชื่อผู้แต่งอยู่ในวงเล็บใส่
เครื่องหมาย& (ampersand) แทนคำว่า and ดังตัวอย่าง

สนิท ตีเมืองชัย และประวิทย์สิมมาทัน (2556, น. 59) ...
Pringle and Gordon (2001, pp. 39-40) ...
... (สนิท ตีเมืองชัย& ประวิทย์สิมมาทัน, 2556, น. 59)
... (Pringle & Gordon, 2001, pp. 39-40)

5.3.3 เอกสารที่มีผู้แต่ง 3-5 คน ให้ใส่ชื่อผู้แต่งทุกคนในการอ้างอิงครั้งแรก โดยใส่
เครื่องหมายจุลภาค“,”คั่นแต่ละชื่อ นำหน้าชื่อคนสุดท้ายด้วยคำว่า “และ” หรือ “and”และ
ถ้าชื่อผู้แต่งอยู่ในวงเล็บใส่เครื่องหมาย“&”แทนคำว่า“and” ส่วนในการอ้างอิงซ้ำครั้งต่อไปลง
เฉพาะชื่อผู้แต่งคนแรกตามด้วยคำว่า“และคณะ”สำหรับงานบทนิพนธ์ภาษาไทยหรือ“et al.”
สำหรับบทนิพนธ์ภาษาต่างประเทศ ดังตัวอย่าง

1) การอ้างอิงครั้งแรก

สนิท ตีเมืองชัย, ประวิทย์สิมมาทัน และทรงศักดิ์ สองสนิท (2540, น. 36) ...
Kessler, Brown, Johnson and Faimon (1993, p. 25) ...
... (สนิท ตีเมืองชัย, ประวิทย์สิมมาทัน &ทรงศักดิ์ สองสนิท, 2540, น. 36)
... (Kessler, Brown, Johnson &Faimon, 1993, pp. 25-26)

2) การอ้างอิงครั้งต่อไป

สนิท ดีเมืองซ้ายและคณะ (2540, น. 50) ...

Kessler et al. (1993, p.45) ...

... (สนิท ดีเมืองซ้ายและคณะ, 2540, น. 50)

... (Kessler et al.,1993, p.45)

5.3.4 เอกสารที่มีผู้แต่ง 6 คนขึ้นไป ให้ใส่ชื่อผู้แต่งคนแรกตามด้วยคำว่า“และคณะ” สำหรับงานบทนิพนธ์ภาษาไทยหรือ“et al.”สำหรับบทนิพนธ์ภาษาต่างประเทศ ดังตัวอย่าง

อรรณู ชุยกะเดื่อง และคณะ (2557, น. 68)

Brown (2003, p. 25) ...

...อรรณู ชุยกะเดื่อง และคณะ (2557, น. 68)

... (Brown et al., 2003, p. 25)

5.3.5 ผู้แต่งที่เป็นสถาบันหรือหน่วยงาน ให้ใส่ชื่อเต็มทุกครั้ง ดังตัวอย่าง

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม (2558, น. 15) ...

National Council for Behavioral Health (2011, p. 55)...

... (มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม, 2558, น. 15)

... (National Council for Behavioral Health, 2011, p. 55)

5.3.6 เอกสารที่ผู้แต่งเป็นสถาบันหรือเป็นหน่วยงานรัฐบาล อย่างน้อยต้องเริ่มต้นระดับกรมหรือเทียบเท่า และเขียนอ้างระดับสูงลงมาก่อน ดังตัวอย่าง

กรมการปกครอง (2555) ...

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม, บัณฑิตวิทยาลัย (2555,น. 12) ...

University of Michigan, Department of Psychology (2008)...

... (กระทรวงศึกษาธิการ, สำนักงานปลัดกระทรวง, 2555, น. 5)

... (กรมการปกครอง, 2555)

5.3.7 เอกสารที่ผู้แต่งเป็นนิติบุคคล ได้แก่ บริษัท สมาคม หน่วยงานราชการ ในการอ้างอิงในเนื้อหาให้ลงชื่อเต็มในการอ้างถึงครั้งแรก เมื่ออ้างซ้ำสามารถใช้อักษรย่อสำหรับนิติบุคคลเหล่านั้นได้ หากอักษรย่อซ้ำกันในบางหน่วยงาน ต้องลงชื่อเต็มทุกครั้งเพื่อความเข้าใจที่ถูกต้อง หรือสถาบันที่มีอักษรย่อเป็นทางการเป็นที่ยอมรับกันอย่างแพร่หลายให้ใช้อักษรย่อของสถาบันนั้นได้

1) การอ้างอิงครั้งแรก

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา (สกอ., 2556) ...

UNESCO (2010,pp. 42-46) ...

... (สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา [สกอ.], 2556, น. 50)

... (UNESCO, 2010, pp. 42-46)

2) การอ้างอิงครั้งต่อไป

สกอ. (2556) ...

UNESCO (2010,p. 57) ...

... (สกอ.,2556)

... (UNESCO, 2010,p. 57)

5.3.8 กรณีไม่ปรากฏชื่อผู้แต่ง แต่มีผู้รวบรวมหรือบรรณาธิการใส่ชื่อบรรณาธิการ ตามด้วยเครื่องหมาย “,” และข้อความ “(บ.ก.)” สำหรับบทนิพนธ์ภาษาไทย หรือ “(Ed.)” หรือ “(Eds.)” สำหรับบทนิพนธ์ภาษาต่างประเทศ ดังตัวอย่าง

(ขจิตถัย บุรุษพัฒน์, (บ.ก.), 2547,น. 5)

(Tabor, (Ed.). 2004, p. 16)

(Royell& Pontus, (Eds.),2012,pp. 22 - 25)

(สมบัติ จำปาเงิน&สำเนียง มณีกาญจน์, (บ.ก.), 2555, น. 71)

5.3.9 กรณีไม่มีชื่อผู้แต่งหรือชื่อผู้รวบรวมหรือบรรณาธิการ กำหนดให้ลงชื่อเรื่อง หรือชื่อบทความได้แทนผู้แต่ง โดยพิจารณาจากชื่อแหล่งข้อมูล ดังนี้

5.3.9.1 กรณีมีชื่อเรื่องบทความ ชื่อบทจากหนังสือ และชื่อเรื่องจากเว็บไซต์ ให้ลงชื่อเรื่องที่สมบูรณ์ หรือตัดให้สั้นลงตามด้วยเครื่องหมายจุด 3 จุดและพิมพ์ชื่อเรื่องในเครื่องหมายอัญประกาศ “...” และลงปีพิมพ์ ดังตัวอย่าง

(“อาเซียนกับความท้าทายใหม่ของบัณฑิตไทย”, 2557, น. 5-10)

(“ปัญหามลพิษด้านอากาศของชุมชนในเขตจังหวัดปริมณฑล...” ,2558)

(“The day after tomorrow”,2015)

(“Windows of Bangkok”,2005,p. 79)

5.3.9.2 กรณีมีชื่อหนังสือวารสาร นิตยสาร หรือ รายงาน ให้ลงชื่อเอกสารนั้นเป็นตัวเอียง และลงปีพิมพ์ ดังตัวอย่าง

(ปลูกป่าใหญ่ให้คนน้อย, 2556)

(College Bound Seniors, 2008)

5.3.10 เอกสารที่เป็นหนังสือแปลให้ระบุนามผู้เขียนที่เป็นเจ้าของเรื่องให้ใส่ชื่อผู้เขียน ถ้าไม่ทราบจึงลงนาม ผู้แปล ดังตัวอย่าง

(ลีลาวดี, ผู้แปล, 2542, น. 40)

(Thompson, trans.1985, p. 80)

5.3.11 เอกสารที่ผู้แต่งคนเดียวเขียนเอกสารหลายเล่ม แต่ปีที่พิมพ์ต่างกันหรือปีเดียวกัน ต้องการอ้างอิงพร้อมกันให้ลงนามผู้แต่งครั้งเดียว แล้วระบุปีที่พิมพ์ตามลำดับโดยใช้เครื่องหมายจุลภาค (Comma) “ , ” คั่น ดังตัวอย่าง

(ประวิทย์สิมมาทัน, 2550, 2552,2555)

(อรัญ ชุยกระเดื่อง, 2557ก, 2557ข)

(Smith,1993,1994)

(Crawhall,1998a,1998b, 1998c)

5.3.12 เอกสารที่ผู้แต่งหลายคน เอกสารหลายเรื่อง และต้องการอ้างอิงพร้อม ๆ กัน ให้ลงนามผู้แต่งเรียงตามลำดับอักษร คั่นด้วยเครื่องหมายอัฒภาค (Semi - colon) “ ; ”

(ประวิทย์สิมมาทัน, 2553; สนิท ดีเมืองซ้าย, 2554; อรัญ ชุยกระเดื่อง, 2555)

(Chick,1992; Crawhall,1994; Forrest,1994; Luckett,1993)

5.3.13 การอ้างอิงจากแผนที่ ภาพยนตร์ สไลด์ ฟิล์ม ฟิล์มสตริป เทปบันทึกเสียง ตลับแผ่นเสียง เป็นต้น ให้บอกชื่อเรื่อง คั่นด้วยเครื่องหมายจุลภาค (Comma) “ , ” ตามด้วยประเภทของวัสดุ นั้น ๆ และปีที่จัดทำ ดังตัวอย่าง

(สถานที่ท่องเที่ยวของจังหวัดเลย, แผนที่, 2554)

(การใช้บริการไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์, เทปโทรทัศน์, 2552)

5.3.14 การอ้างอิงถึงการบรรยาย ปาฐกถา สัมภาษณ์ให้ระบุชื่อผู้บรรยาย ผู้แสดงปาฐกถา ผู้ให้สัมภาษณ์ พร้อมวันที่ (ถ้าทำได้) ดังตัวอย่าง

(ทัศนีย์ นาคคุณทรง, สัมภาษณ์, 12 ธันวาคม 2557)

(Thomson, Interview, July 17, 2011)

5.3.15 การอ้างการสื่อสารระหว่างบุคคล เช่นจดหมาย บันทึก การสื่อสารผ่านสื่ออิเล็กทรอนิกส์หรือการสนทนาทางโทรศัพท์ดังตัวอย่าง

(ม.ร.ว. คึกฤทธิ์ ปราโมช, จดหมาย, 20 มีนาคม 2525)

(K.W. Schaie. (Personal communication), March 10, 1995)

5.3.16 การอ้างอิงเอกสารทุติยภูมิ (Secondary Source) ไม่ใช่เอกสารต้นฉบับที่อ้างอิงให้ระบุนามผู้แต่งของเอกสารทั้งสองรายการ โดยระบุนามผู้แต่ง และปีที่พิมพ์ของเอกสารอันดับแรกตามด้วยคำว่า “อ้างอิงใน” หรือ “as cited in” แล้วระบุนามผู้แต่งของเอกสารอันดับรองและปีที่พิมพ์ ดังตัวอย่าง

มนต์ชัย เทียนทอง (2548,น. 10, อ้างถึงในสนิท ติเมืองชัย, 2552, น. 38)...

Simson (2001,pp. 30-31, อ้างถึงใน สนิท ติเมืองชัย, 2553, น. 38) ...

... (มนต์ชัย เทียนทอง,2548, น. 10, อ้างถึงในสนิท ติเมืองชัย, 2552, น. 38)

... (Simson, 2001, pp. 30-31 อ้างถึงใน สนิท ติเมืองชัย, 2553, น. 38)

ถ้าเอกสารอันดับรองไม่ได้ระบุปีที่พิมพ์ของเอกสารอันดับแรกให้อ้างอิงดังนี้

ประเวศ วะสี (อ้างอิงใน สนิท ติเมืองชัย, 2552, น. 90) ...

Bradford (Cited in Deutsch,1999, p. 43) ...

... (ประเวศ วะสี อ้างถึงใน สนิท ติเมืองชัย, 2552, น. 90)

... (Bradford Cited in Deutsch,1999, น. 43)

5.3.17 การอ้างเอกสารบางส่วนการอ้างอิงบางหน้าบทภาพตารางหรือสมการให้ลงเลขหน้าโดยใช้ตัวย่อหน้า. หรือ **p.** สำหรับการอ้าง 1 หน้าและ**pp.** หากอ้างเกินกว่า 1 หน้ากรณีอ้างเป็นบทใช้ **บทที่**สำหรับงานเขียนภาษาไทยและ**Chapter** สำหรับภาษาอังกฤษ และหากเป็นการอ้างนำมาจากอินเทอร์เน็ตหรือข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ไม่ปรากฏเลขหน้าให้ใช้ลำดับที่ของย่อหน้าแทนโดยใช้ตัวย่อ **para.** หรือย่อหน้าที่ดังตัวอย่าง

(Academic American encyclopedia, 2005, p. 15)

(Corliss, 2011, Chapter 4)

(ประวิทย์ลีสมมาทัน, 2553, บทที่ 3)

(“ระบบคนเหนือกฎหมาย”, 2558, ย่อหน้าที่ 3)

ตารางที่ 5.1

รูปแบบการลงรายการอ้างอิงในเนื้อหาสำหรับการอ้างอิงครั้งแรกและอ้างอิงในครั้งต่อไป

รูปแบบของการอ้างอิง	การอ้างอิงครั้งแรก		การใส่วงเล็บใน	
	การอ้างอิงครั้งแรก	การอ้างอิงครั้งต่อไป	การอ้างอิงครั้งแรก	การอ้างอิงครั้งต่อไป
ผู้แต่ง 1 คน	สนธิ ตีเมืองชัย (2552)	สนธิ ตีเมืองชัย (2552)	(สนธิ ตีเมืองชัย, 2552)	(สนธิ ตีเมืองชัย, 2552)
	Walker (2007)	Walker (2007)	(Walker, 2007)	(Walker, 2007)
ผู้แต่ง 2 คน	สนธิ ตีเมืองชัยและ ประวิทย์ลีสมมาทัน (2552)	สนธิ ตีเมืองชัยและ ประวิทย์ลีสมมาทัน (2552)	(สนธิ ตีเมืองชัย & ประวิทย์ลีสมมาทัน, 2552)	(สนธิ ตีเมืองชัย&ประ วิทย์ลีสมมาทัน, 2552)
	Walker and Allen (2004)	Walker and Allen (2004)	(Walker & Allen, 2004)	(Walker & Allen, 2004)
ผู้แต่ง 3-5 คน	สนธิ ตีเมืองชัย, ประวิทย์ลีสมมาทัน และทรงศักดิ์ สองสนธิ (2554)	สนธิ ตีเมืองชัย, และคณะ (2554)	(สนธิ ตีเมืองชัย, ประวิทย์ลีสมมาทัน &ทรงศักดิ์ สองสนธิ, 2554)	(สนธิ ตีเมืองชัย, และคณะ, 2554)
ผู้แต่ง 3-5 คน	Bradley, Ramirez, and Soo (1999)	Bradley et al. (1999)	(Bradley, Ramirez, &Soo, 1999)	(Bradley et al., 1999)
ผู้แต่ง 6 คน หรือ มากกว่า	อรัญ ชูยกระเดื่อง และ คณะ (2557)	อรัญ ชูยกระเดื่อง และ คณะ (2557)	(อรัญ ชูยกระเดื่อง และคณะ, 2557)	(อรัญ ชูยกระเดื่อง และคณะ, 2557)
	Wasserstein et al. (2005)	Wasserstein et al. (2005)	(Wasserstein et al., 2005)	(Wasserstein et al., 2005)

(ต่อ)

ตารางที่ 5.1(ต่อ)

รูปแบบของการอ้างอิง	การอ้างอิงครั้งแรก	การอ้างอิงครั้งต่อไป	การใส่วงเล็บใน การอ้างอิงครั้งแรก	การใส่วงเล็บใน การอ้างอิงครั้งต่อไป
ผู้แต่งที่เป็นหน่วยงาน หรือสถาบันที่มีชื่อ ย่อเป็นทางการ	สำนักงานกองทุน สนับสนุนการวิจัย (สกว., 2552) National Institute of Mental Health (NIMH, 2003)	สกว. (2552) NIMH (2003)	(สำนักงานกองทุน สนับสนุนการวิจัย (สกว., 2552) (National Institute of Mental Health [NIMH], 2003)	(สกว., 2552) (NIMH, 2003)
ผู้แต่งที่เป็นหน่วยงาน หรือสถาบันที่มีชื่อ ย่อไม่เป็นทางการ	มหาวิทยาลัยรังสิต (2557) University of Pittsburgh (2005)	มหาวิทยาลัยรังสิต (2557) University of Pittsburgh (2005)	(มหาวิทยาลัยรังสิต, 2557) (University of Pittsburgh, 2005)	(มหาวิทยาลัยรังสิต, 2557) (University ofPittsburgh, 2005)

หมายเหตุ. ปรับปรุงจาก *the Publication Manual of the American Psychological Association* (p. 177),
by American Psychological Association, 2013, Washington, DC: Author.

บัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม